



Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

A/54/78
S/1999/420
14 April 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 161 первоначального перечня*
МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят четвертый год

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства
Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций
от 13 апреля 1999 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить английский перевод вербальной ноты министерства иностранных дел Исламской Республики Иран от 12 апреля 1999 года в адрес посольства Республики Ирак в Тегеране, касающейся убийства заместителя начальника объединенного штаба вооруженных сил Исламской Республики Иран генерал-майора Али Сейеда Ширази, которое было совершено 10 апреля 1999 года перед его домом базирующейся в Ираке террористической группой МКО.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 161 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Мехди ДАНЕШ ЯЗДИ
Посол
Временный Поверенный в делах

* A/54/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Вербальная нота министерства иностранных дел Исламской Республики
Иран от 12 апреля 1999 года в адрес посольства Ирака в Тегеране

Министерство иностранных дел Исламской Республики Иран свидетельствует свое уважение посольству Ирака в Тегеране и имеет честь заявить следующее:

Террористическая группа МКО, чья штаб-квартира находится в Багдаде, взяла на себя ответственность за террористический акт, в результате которого перед своим домом в Тегеране 10 апреля 1999 года мученически погиб один из высокопоставленных военачальников Исламской Республики Иран генерал-майор Али Сейед Ширази.

Учитывая, что эта группа планирует свои террористические акты, находясь в Багдаде, и что подобные акты, которые подрывают безопасность соседней с Ираком страны - Исламской Республики Иран, не могут планироваться без координации с иракскими властями, министерство иностранных дел Исламской Республики Иран заявляет решительный протест по поводу предоставления убежища и оказания организационной поддержки террористической группе МКО, а также в связи с оказанием ей содействия и помощи в совершении террористических актов и подстреканием ее к таким актам и призывает правительство Ирака выявить и выдать тех, кто несет ответственность за организацию этого террористического акта, и воздерживаться от предоставления помощи этой группе, подстрекания ее к совершению террористических актов и оказания ей организационной поддержки.

Исламская Республика Иран оставляет за собой свое право на самооборону в целях обеспечения своей защиты от террористических актов.
